

## Namenstag «Heiliger Kolumban» 23. November



Vom Vater zum Sohn. Es ist ein schöner Brauch, wenn Namen in der nächsten Generation weitergetragen werden. Schliesslich erben wir auch manche Qualitäten von unseren Eltern. Mit dem Namen kann so etwas auch ausgedrückt werden.

Auf dem Bild sehen wir Vater und Sohn Kolumban Frommenwiler aus dem Rorschacherberg. Sie stehen vor der Statue ihres Namenspatrons in der Pfarrkirche Rorschach. Sie tragen den Namen Kolumban bereits in der 4. Generation.

Am 23. November feiern diese beiden einzigen Namensträger der Pfarrkirche von Rorschach ihren Namenstag. Jetzt schon herzliche Gratulation zum Namenstagsfest. Was heisst es wohl für sie, diesen besonderen Namen zu tragen?

Am Sonntag, 25. November feiern wir den Namenspatron der Pfarrkirche in Rorschach besonders feierlich um 10.45 Uhr mit einem Festgottesdienst und anschliessend mit einem speziellen Apéro.

*Roland Eigenmann*

## Allerheiligen / Allerseelen



Wie schon der Name verrät, Allerheiligen ist der Gedenktag aller Heiligen. Auch jenen, die noch nicht heiliggesprochen sind, vor allem aber den vielen, von denen niemand weiss: Die ihren Alltag meistern, sich einer Lebenssituation stellen müssen oder sich um andere kümmern.

An Allerseelen gedenken wir der Verstorbenen. Da der 2. November kein Feiertag ist, werden die Gräbersegnungen bereits am Nachmittag des 1. November vollzogen.

### ALLE Gottesdienste am 1. November:

zu Allerheiligen Rorschach, 09.15 Uhr  
Goldach, 10.45 Uhr mit «the waves»  
zu Allerseelen Goldach, Rorschach, Untereggen je  
14.00 Uhr, Gedenkfeier für Verstorbene  
Weiteres dazu in der Gottesdienstordnung in der Mitte  
des Forums.

*Text: Adriana Fässler; Foto: Claudio Vuono*

## Das Kosakenensemble in unserer Seelsorgeeinheit



Das Vokalensemble «Russische Seele» aus St. Petersburg befindet sich zur Zeit auf einer Tournee durch Europa und trägt liturgische Gesänge der russisch-orthodoxen Kirche und russische Volkslieder vor. Die professionellen Sängerinnen und Sänger aus der Schule des berühmten St. Petersburger Konservatoriums bieten ihre faszinierende Gesangkunst aus jahrhundert alten Traditionen in unseren Kirchen dar. Glockenreine Soprane und tiefste Bässe versetzen uns ins alte Russland, in Kathedralen und Klöster, wo die liturgischen Gesänge mit ihrer schwermütigen Melodik und ihrer reichen Harmonik gepflegt wurden.

Mit ihren Auftritten unterstützen die Musiker die gemeinnützige Organisation «Perspektivy». Das Hauptziel von «Perspektivy» ist die Anschaffung von geeigneten Lebensbedingungen für schwer körperlich und geistig behinderte Waisen-

kinder sowie deren Begleitung ins Erwachsenenalter. Mit unseren Kollekten an diesem Wochenende und gesammelten Spenden beim Konzert können wir unsere Solidarität mit den bedürftigen Kindern in St. Petersburg zum Ausdruck bringen.

Die «Russische Seele» gestaltet musikalisch unsere Gottesdienste:

- Sonntag, 4. November, 09.15 Uhr in Untereggen
- Sonntag, 4. November, 10.45 Uhr in Goldach.
- Am Dienstag, 6. November, 19.30 Uhr findet in der Kolumbanskirche in Rorschach ein zusätzliches Konzert statt.

*Matthäus Strawa, Ressort Kirchenmusik*

## Feier der Geburtstagsjubilare

Am Mittwoch, 7. November findet der Gottesdienst mit unseren Geburtstagsjubilaren statt. Diesmal sind all die Geburtstagskinder eingeladen, die zwischen Ende April und Ende Oktober 2018 ihren 80., 85., 90. oder über 90. Geburtstag feierten.

Alle Jubilare wurden mit einem Brief persönlich eingeladen und informiert. Natürlich sind auch Partner oder Partnerin eingeladen mitzufeiern, ebenso Freunde und Bekannte. Beginn ist um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Goldach. Anschliessend ist gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Bitte beachten Sie, dass die Eucharistiefeier um 10.00 Uhr entfällt. Diejenigen, die sonst die 10.00 Uhr Messe besuchen, sind ebenfalls auf den Nachmittagsgottesdienst mit eingeladen und herzlich willkommen.

*Für die Vorbereitungsgruppe: Thomas von der Linden*

## Sonntag der Völker



### Sonntag der Völker, 11. November um 10.45 Uhr Kolumbanskirche Rorschach

Migration ist kein Fremdwort mehr. Überall leben wir mit Migranten zusammen, sei es am Arbeitsplatz, in der Freizeit oder in der Schule. Das Leben wird reicher, aber auch herausfordernder. Am Sonntag der Völker feiern wir jedes Jahr auf besondere Weise die Buntheit der Völkergemeinschaft in unserem Land und ganz besonders in der katholischen Kirche vor Ort.

Die festliche Eucharistiefeier wird von Vertretern verschiedener Kulturen gestaltet. Ein Spontanchor bereichert den Gottesdienst mit verschiedensprachigen Liedern. Anschliessend findet im Zentrum St. Kolomban ein multikultureller Apéro statt. Dieser wird von weiteren Nationenvertretern gesponsert. Als Entgelt für die Teilnahme am Apéro kann ein soziales Werk unterstützt werden. Für junge Leute ist der Galluskeller geöffnet. Dort haben sie nach dem Gottesdienst die Möglichkeit zum Zusammensein und spielen.

## Seniorenssegnung

Viele Menschen, die inzwischen älter geworden sind, erleben immer wieder, dass das Alter nicht nur ein Segen und schön ist, sondern auch eine Last sein kann. Die Kräfte lassen allmählich nach, es kommen hier und da kleinere oder auch grössere Beschwerden dazu. Liebgewordene Tätigkeiten, die bis vor kurzem noch mühelos verrichtet werden konnten, kosten auf einmal grosse Mühe und Anstrengung oder sind gar nicht mehr möglich. Manche ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger leiden auch unter dem Gefühl, nicht mehr gebraucht zu werden, nicht mehr gefragt zu sein. Nicht selten stehen sich die jüngere und die ältere Generation ohne das nötige Verständnis für die jeweilige Lebenssituation des anderen gegenüber.

Aus diesem Grund möchten wir in der Eucharistiefeier am **Dienstag, 13. November um 14.00 Uhr in der Pauluskapelle** für einmal unsere Seniorinnen und Senioren in den Mittelpunkt unserer Gebete und Gedanken stellen. Alle Seniorinnen und Senioren sind zu diesem Gottesdienst, der von Pfarrer Adri van den Beemt und Diakon Thomas von der Linden gestaltet wird, ganz herzlich eingeladen. Anschliessend laden wir alle zu Kaffee und Nussgipfel ins Restaurant Ochsen ein.

*Thomas von der Linden*

## Kirchenmusik am Kolombansfest

Das Patrozinium vom 25. November ist ein wichtiger Tag im Leben unserer Pfarrei. Deshalb möchte auch der Kolombans-Chor – zusammen mit Orchester und Solisten – unter der Leitung von Franz Pfab einen ganz besonders festlichen Beitrag leisten. Nach der Schweizerischen Erstaufführung beim Jubiläumskonzert im letzten Jahr erklingt erneut die Missa brevis in g-Moll von Nikolaus Betscher (1745 – 1811). Dieser war der 45. und letzte Abt der Prämonstratenser-Reichsabtei Rot an der Rot und ein Freund von Michael Haydn, dessen Werk unser Chor in Rorschach ebenfalls bekannt gemacht hat. Betscher hat ein umfangreiches kirchenmusikalisches Werk hinterlassen und gehört zu den herausragenden Komponisten der oberschwäbischen Klosterkultur.

Das zeigt sich auch in seinem Magnificat in D-Dur, das während der Kommunion erklingt und die hohe Kunst des zu Unrecht vergessenen Komponisten beweist. Der Kolombans-Chor freut sich, diesen musikalischen Beitrag zum Festgottesdienst, der am Sonntag, 25. November um 10.45 Uhr in der Kolombanskirche beginnt, zu leisten. Er tut es zuerst zur Ehre Gottes, aber hoffentlich auch zur Freude der mitfeiernden Menschen.

*Felix Häne*

## Neu für Familien mit kleineren Kindern: CHINDERCHILE RORSCHACH

Start unseres Angebotes ist am Kolombansfest, 25. November!

Wie bereits in Goldach und Untereggen möchten wir an besonderen Festtagen auch in Rorschach parallel zum Gottesdienst in der Kolombanskirche eine CHINDERCHILE anbieten. Konkret heisst das: Zu Beginn ist die ganze Familie in der Kirche, aber nach der Begrüssung dürfen alle Kinder von 2 – 9 Jahren, die wollen, mit 2 – 3 Erwachsenen, die die CHINDERCHILE gestalten, die Kirche verlassen und ins Zentrum St. Kolomban wechseln. Selbstverständlich können sie auch von einem Elternteil begleitet werden. Im Raum Oase werden sie einen kinderfreundlichen Gottesdienst feiern und evtl. etwas Passendes basteln. Anschliessend ist die Spielecke geöffnet.

Eltern haben so die Möglichkeit, die sonntägliche Messfeier entspannt und stressfrei zu besuchen und ihre Kinder erhalten von uns gleichzeitig eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Form, Gott, biblische Geschichten und dem christlichen Glauben näher zu kommen. Die Eltern können ihre Kinder im Anschluss an den Gottesdienst im Zentrum St. Kolomban abholen. Sie sind auch herzlich eingeladen, noch einen Moment zu bleiben, etwas zu trinken und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Weitere Daten für die CHINDERCHILE sind am Weihnachtstag, 25. Dezember und am Ostersonntagmorgen, 21. April 2019. Wenn dieses Angebot gut genutzt wird, werden wir es sehr gerne ausbauen!

Die ökumenische Form der CHINDERFIIR RORSCHACH/RORSCHACHERBERG, die abwechselnd im katholischen Seehof und im evangelischen Kirchgemeindegemeinschaftszentrum stattfindet, bleibt natürlich weiterhin bestehen und wir freuen uns, auch dort weiterhin viele junge Familien zu begrüßen. Den aktuellen Jahresflyer finden Sie auf unserer Homepage [www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch).

*Cornelia Callegari*

## Umfrage zu offener Jugendarbeit

Mach mit und gewinne einen der tollen Preise:

*Michael Hermann,  
Jugendseelsorger*



## Emporenkonzert am Sonntag, 4. November um 17.00 Uhr



### Schweizer Erstaufführung

Das Konzert am 4. November zeichnet sich durch ein ganz besonders spannendes Programm aus:

Der Schwerpunkt liegt auf Schweizer Erstaufführungen – vom österreichischen Kirchenmusik-Komponisten Johann Friedrich Doppelbauer, der dieses Jahr seinen hundertsten Geburtstag gehabt hätte, erklingen zwei geistliche Gesänge für Frauenstimme und Orgel, und von Gaudentius Dettelbach (1739 – 1818), also ein Zeitgenosse von Mozart und Haydn, die Missa in Es für zwei Solo-Frauenstimmen, zwei Hörner und konzertierende Orgel. Umrahmt werden diese Werke von einer Sonate für zwei Hörner und Basso continuo von Georg Philipp Telemann und einer Sonate für Orgel solo von Franz Xaver Schnizer (Benediktinerpater in Ottobeuren/Allg., ebenfalls Zeitgenosse von Mozart und Haydn).

Die Ausführenden sind: Julia Grosssteiner – Sopran, Victoria Türtscher – Alt (sie war auch Solistin im letztjährigen Jubiläumskonzert des Kolumbans-Chores und wird am Kolumbansfest, am 25.11.18, wieder in Rorschach zu hören sein). Herbert Walser und Bernhard Lampert – Naturhorn. Beide sind Spezialisten für alte Musik und Mitglieder beim bekannten Barockorchester «Stella matutina». Sie konzertieren immer wieder mit renommierten internationalen Ensembles wie Giardino armonico, I barocchisti Lugano, Concentus Musicus u.a. Die Leitung hat Franz Pfab – Orgel (Leiter des Kolumbans-Chores). Der Eintritt ist frei. Kollekte.

*Franz Pfab*

## 10 Jahre KIK Konzerte in der St. Mauritius Kirche

### Jubiläumskonzert mit der Brass-Formation «Generell5», Sonntag, 11. November, 17.00 Uhr

Ein Rückblick:

Am 19. April 2008 konnte unsere Orgel nach zwei Jahren des Umbaus und der kompletten Erneuerung in einem feierlichen Weihegottesdienst ihrer Bestimmung übergeben werden. Man soll sie hören, sich über sie freuen und staunen, welchen Klangzauber diese Orgel hervorbringt. Das war der Grundgedanke zum Konzertzyklus

KIK Konzerte in der Kirche. Geplant waren verschiedene Aktivitäten, verteilt auf das ganze Jahr in und um die neue Orgel. Konzerte, die auf den wunderbaren Kirchenraum und seine Akustik abgestimmt waren. Konzerte für junge Besucher wie das Stück «die Orgelmaus» und Konzerte, in denen Junge ihr Können unter Beweis stellen konnten. Bei den Emporenkonzerten konnte das Publikum die Musiker aus nächster Nähe bestaunen. Die Zahl der Besucher stieg und die Empore wurde zu klein. Wir wechselten in den Chorraum und das Publikum sass in den Bänken. Unsere Konzerte wurden vielseitiger. Nicht nur Literatur aus Barock, Klassik und Romantik – auch Neuzeitliches und Volksmusik, Schweizerische oder Lateinamerikanische, konnten wir vorstellen. Und das Publikum liess sich anstecken von der Spielfreude, von der freundschaftlichen Haltung der Musiker untereinander und ging begeistert mit offenen Sinnen nach Hause. Vielen Musikliebhabern konnten wir etwas Schönes bieten. Unser Credo, allen Menschen in der Region, allen Konfessionen, unsere Orgel zu zeigen war von Erfolg gekrönt. Bei der Kollekte konnte sich jeder so einbringen, wie es ihm möglich war. Unser grösstes Geschenk waren die begeisterten Worte der Besucher und die Beteuerung, beim nächsten Konzert gerne wieder zu kommen. Noch Tage später leuchteten deren Augen bei zufälligen Begegnungen im Dorf. So konnten wir eindrücklich erleben, wie verbindend Musik ist. Ein besonderes DANKE verdienen unsere Sponsoren, die alle Konzerte mit ihren Spenden erst ermöglicht haben.

Das Jubiläumskonzert feiert gleich zwei Jubiläen. 10 Jahre KIK und 15 Jahre «Generell5».

Die professionellen Musiker des Brass Quintetts intonieren Originalwerke und Bearbeitungen aus eigenem Repertoire mit wechselnden Instrumenten. Das Programm ist vielseitig, mit vielen musikalischen Leckerbissen und Höhepunkten. Das Ziel der Musiker ist es, Freude zu bereiten. Mit ihrer ansteckenden Begeisterung gelingt ihnen das bestimmt. Wir freuen uns auf ein Konzert der Spitzenklasse und auf viele Zuhörer.

Das Jubiläumskonzert ist von der Ortsgemeinde Goldach gesponsert, der Eintritt ist frei.

*KIK Team*

An diesem Abend verabschieden wir uns vom bestehenden Vorbereitungsteam und bedanken uns für die bereichernde, klangvolle und erlebnisreiche Zeit miteinander. Die Vielfalt der dargebotenen Musikstile sowie die liebevolle, mit persönlichem Einsatz verfeinerte Atmosphäre, werden lebendige Spuren in den Herzen unserer Zuhörer hinterlassen. Ein herzliches «Vergelt's Gott!» für dieses Engagement!

*Matthäus Strawa, Ressort Kirchenmusik*

KIK 10 Jahre Konzerte in der Kirche St. Mauritius Goldach

**Herzliche Einladung zum**

**JUBILÄUMSKONZERT**

**Sonntag, 11. Nov. 2018**  
**17.00 Uhr** in der Mauritius Kirche Goldach

**Diese Band ist eine professionelle Brass-Formation der Spitzenklasse.**

**15 Jahre** PHILHARMONIE BRASS ZÜRICH Generell5

Sponsoring: **ORTSGEMEINDE GOLDACH** Eintritt frei

## Institutio Monika Eberhard

Nach zwei Jahren Pastoraler Einführung erhält Monika Eberhard am 3. November ihre Institutio. Wir gratulieren ihr herzlich! In unseren Pfarreien ist sie besonders mit Kindern und Jugendlichen unterwegs und wir freuen uns, sie im Team zu haben!

Der feierliche Gottesdienst mit Bischof Markus Büchel findet um 10.00 Uhr in der Andreaskirche Gossau statt.

*Für die Leitungsgremien: Cornelia Callegari*

## Seniorenachmittag Goldach

Der erste Seniorenachmittag der Saison 2018/2019 startet am **Donnerstag, 8. November um 14.30 Uhr** im Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach. Der Jodelklub Goldach wird uns unterhalten. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag.

Wenn Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Helene Bärlocher, Tel. 071 841 41 38.

## Ökum. Seniorenachmittag Untereggen

**Samstag, 10. November, 14.00 – 16.30 Uhr**

In der Dorfstube Untereggen findet der gesellige Nachmittag statt mit der Bläsergruppe Blechbux. Die persönliche Einladung für Senioren und Seniorinnen und Jubilare erfolgt per Post. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

*Wieland Frei*

## Ökum. Seniorenachmittag Rorschach

**Donnerstag, 15. November, 14.30 Uhr, Evang. Kirchengemeindezentrum**

«Die zauberhafte Welt der Musicals»  
mit Benjamin Berweger, Tenor und Ute Rendar, Flügel

**Mittwoch, 28. November, 14.30 Uhr, Stadthofsaal**

«Stets unterwegs mit seiner Kamera»  
Res Lerch stellt das Rorschacher-Echo vor und zeigt Bilder von einem einzigartigen Ort!

## Frauengemeinschaft Goldach

**Martinimarkt in Rorschach / Guetzliabgabe Freitag, 2. November**

Der Martinimarkt findet am Samstag, 3. November statt. Wir werden am Freitag, 2. November, von 13.30 Uhr

bis 14.30 Uhr, im Pfarreiheim Guetzli abpacken. Wir freuen uns schon heute auf viele feinschmeckende Guetzli, Konfitüren, Zöpfe... Die Guetzli können Sie auch am Dienstag, 30. Oktober von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Ludothek abgeben. Wir holen die Guetzli auch bei Ihnen zu Hause ab. Sie dürfen uns gerne anrufen: Rebecca Eillinger, Telefon 071 845 10 11.

### Strickplausch im Pfarreiheim

Der nächste Strickplausch ist am Montag, 5. November um 14.00 Uhr im Pfarreiheim Goldach. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Susi Zingg, Tel. 071 845 58 04 oder susi.zingg@fg-goldach.ch.

### Fondueplausch im Pfarreiheim

Wiederum findet im November der traditionelle Fondueplausch statt, dieses Jahr am Mittwoch, 21. November um 19.00 Uhr im kath. Pfarreiheim Goldach.

Die Kosten für den Fondueplausch betragen CHF 15.– für Mitglieder / CHF 20.– für Nichtmitglieder. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

Bitte melden Sie sich bis spätestens 14. November bei Martina Egli, [martina.egli@fg-goldach.ch](mailto:martina.egli@fg-goldach.ch) oder Telefon 071 845 13 14.

### Kinderangebot der Frauengemeinschaft Goldach

Wir basteln mit den Kindern ein Weihnachtsgeschenk!

Wann Mittwoch, 28. November 2018

Zeit 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Treffpunkt Pfarreiheim in Goldach

Kosten CHF 12.00 inkl. Zvieri

Alter 1. Klasse bis 4. Klasse

Kleider Bitte einen Hammer mitbringen. Alte Kleider anziehen.

Auskunft Rita Schneider, Telefon 071 841 19 49 oder [rita.schneider@fg-goldach.ch](mailto:rita.schneider@fg-goldach.ch)

Anmeldung Bis 22. November bei Rita Schneider

Ich freue mich auf einen lässigen Nachmittag.

### Filztaschen nähen

Wünschen Sie sich eine neue oder zusätzliche Tasche? Wie wäre es mit einem Unikat?

Wir nähen in diesem Kurs unsere eigene Filztasche. Für die Auswahl des Modells und der Stoffe treffen wir uns am Montag, 10. Dezember im Pfarreiheim Goldach. Am Mittwoch, 9. und 16. Januar 2019, von ca. 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr, nähen wir die gewünschte Tasche. Kursleiterin ist Beatrice Honold. Die Auswahl der Stoffe und des Modells erfolgt in Goldach, nähen werden wir die Taschen in Flawil. Die Kosten für diesen Kurs betragen pro Abend CHF 40.– bis CHF 50.– für Mitglieder, CHF 45.– bis CHF 55.– für Nichtmitglieder. Zusätzlich fallen Materialkosten von ca. CHF 40.– bis CHF 80.– an.

Für Auskünfte und Anmeldungen melden Sie sich bitte bis spätestens 14. November bei Martina Egli, Telefon 071 845 13 14 oder [martina.egli@fg-goldach.ch](mailto:martina.egli@fg-goldach.ch).



# Gottesdienstordnung

	St. Kolomban Rorschach	St. Mauritius Goldach	St. Magdalena Untereggen
<b>November</b>			
<b>01. Donnerstag</b> <b>Allerheiligen</b>	Kollekte für Hospizgruppe Rorschach 09.15 Eucharistiefeier Roland Eigenmann / Vera Rösch 14.00 Gedenkfeier für Verstorbene, Musikalische Gestaltung Franz Pfab, Peter Lenzin Anna Maria Frei-Braun	Kollekte für Hospizgruppe Goldach 10.45 Eucharistiefeier mit dem Chor «the waves» Roland Eigenmann / Vera Rösch 11.00 Portugiesenmesse in der Pauluskapelle 14.00 Ökumenische Gedenkfeier für Verstorbene und Gräbersegnung, Mitwirkung Melodia Goldach Charlotte Küng / Käthi Meier-Schwob	14.00 Gedenkfeier für Verstorbene, Musikalische Gestaltung: Silvia Tomasi, Flöte und Iris Schwager, Orgel Wieland Frei
<b>02. Freitag</b> <b>Allerseelen</b>	08.00 Eucharistiefeier 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Altersheim Rorschach	09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche	
<b>03. Samstag</b>	17.30 Eucharistiefeier, Familiengottesdienst mit Gospelchor Spirit Lighthouse Roland Eigenmann / Cornelia Callegari	17.30 Eucharistiefeier Adri van den Beemt	
<b>04. Sonntag</b> <b>Einunddreissigster Sonntag im Jahreskreis</b>	Kollekte für Waisenhaus St. Petersburg 09.15 Eucharistiefeier Roland Eigenmann / Anna Maria Frei-Braun 11.00 S. Messa in Lingua Italiana mit Corale Santa Cecilia 12.15 Tauffeier 17.00 Emporenkonzert (siehe Seite 4)	Kollekte für Waisenhaus St. Petersburg 10.45 Eucharistiefeier mit Chor «Russische Seele» (siehe Seite 2) Adri van den Beemt 11.00 Portugiesenmesse in der Pauluskapelle	Kollekte für Waisenhaus St. Petersburg 09.15 Eucharistiefeier mit Chor «Russische Seele» (siehe Seite 2) Paul Hutter / Matthäus Strawa
<b>05. Montag</b>	14.30 Gebetsstunde der FG in der Seelenkapelle		
<b>06. Dienstag</b>	09.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle 10.00 Eucharistiefeier im PeLago	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>07. Mittwoch</b>		10.00 kein Gottesdienst in der Pauluskapelle 14.00 Eucharistiefeier mit Geburtstagsjubilaren in der Pfarrkirche (siehe Seite 2) 18.30 Friedensgebet in der Evang. Kirche	
<b>08. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital	09.30 Kein Gottesdienst in der Pauluskapelle 10.30 Eucharistiefeier im Seniorenzentrum «la vita»	
<b>09. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Haus Seeblick	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>10. Samstag</b>	17.30 Eucharistiefeier, Familiengottesdienst Roland Eigenmann / Cornelia Callegari		
<b>11. Sonntag</b> <b>Zweiidreissigster Sonntag im Jahreskreis</b>	<b>Sonntag der Völker</b> Kollekte für einen Christlichen Kindergarten in Aleppo Syrien (Migratio) 10.45 Eucharistiefeier mit Spontanchor (siehe Seite 2) Roland Eigenmann	Kollekte für Solidaraktion Migratio 10.45 Eucharistiefeier Adri van den Beemt / Thomas von der Linden 17.00 KIK-Jubiläumskonzert (siehe Seite 4)	Kollekte für «Ärzte ohne Grenzen» 09.15 Eucharistiefeier Paul Hutter / Thomas von der Linden
<b>13. Dienstag</b>	09.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle	09.30 kein Gottesdienst	

	10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion im PeLago	10.00 Eucharistiefeier mit Kommunion in der Pauluskapelle (siehe Seite 3)	14.00 Eucharistiefeier mit Seniorensegnung in der Pauluskapelle
<b>14. Mittwoch</b>		19.00 Eucharistiefeier im Spital	10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>15. Donnerstag</b>		08.00 Eucharistiefeier 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Altersheim Rorschach	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>16. Freitag</b>			09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>17. Samstag</b>			16.30 Beichtgespräche mit Pfarrer Roland Eigenmann 17.30 Eucharistiefeier Roland Eigenmann
<b>18. Sonntag Dreiuunddreissigster Sonntag im Jahreskreis</b>	Kollekte für die kath. Gymnasien des Bistums 09.15 Eucharistiefeier Roland Eigenmann 11.00 S. Messa in Lingua Italiana	Kollekte für die kath. Gymnasien des Bistums 10.45 Eucharistiefeier Paul Hutter / Cornelia Callegari 11.00 Portugiesenmesse in der Pauluskapelle	Kollekte für die kath. Gymnasien des Bistums 09.15 Eucharistiefeier Paul Hutter / Cornelia Callegari
<b>19. Montag</b>	18.30 Gottesdienst zum Jubiläum Elisabethenwerk, Kath. Frauenbund SG (siehe Seite 8)		
<b>20. Dienstag</b>	09.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle 10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion im PeLago		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>21. Mittwoch</b>			10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>22. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Seniorenzentrum «la vita»
<b>23. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Haus Seeblick		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>24. Samstag</b>			Kollekte für Ranftreffen von Jungwacht und Blauring 17.30 Eucharistiefeier Roland Eigenmann / Rainer Böhm
<b>25. Sonntag Christkönigs-sonntag</b>	<b>Kirchenfest Hl. Kolumban</b> Kollekte für Projekt der koptisch-kath. Kirche in Ägypten 10.45 Eucharistiefeier mit dem Kolombans-Chor, anschließend spezieller Apéro (siehe Titelseite / S. 3) Roland Eigenmann / Rainer Böhm		Kein Gottesdienst
<b>27. Dienstag</b>	09.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle 10.00 Eucharistiefeier im PeLago		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>28. Mittwoch</b>			10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>29. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle
<b>30. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Altersheim Rorschach		09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle

## Adventskranzen in Goldach

Haben Sie Tannen, Koniferen, Buchs oder Stechpalmen im Garten, welche zu gross sind? Warten Sie mit schneiden bis Ende November und melden Sie sich, damit Ihr Grünzeug nicht unnütz in der Grüntonne verschwinden muss. So können wieder wunderschöne Adventskränze und Gestecke unter der Leitung von Verena Tobler, Priska Strässle und Margrit Zillig hergestellt werden. Mit dem Erlös wird die Sozialhilfe in Goldach unterstützt.

Hätten Sie Lust und Zeit, sich selber in der Kunst des Kranzens zu üben? Vom 27. November bis 30. November wird im Pfarreiheim Goldach gekranzt, gesteckt, verziert und gebunden.

Informationen und Anmeldungen bitte an Verena Tobler, Goldach, Tel. 071 841 70 64.

### Verkauf im Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach:

Mittwoch, 28. November	14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag, 29. November	14.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 30. November	14.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 1. Dezember	09.30 – 11.30 Uhr

## Frauengemeinschaft Rorschach

### ELISABETHEN-GOTTESDIENST

«Wenn das Brot, das wir teilen, als Rose blüht...»

Wir feiern den Gedenktag für Elisabeth von Thüringen. Sie gab dem Hilfswerk des Schweizerischen Katholischen Frauenbundes den Namen. Aus Anlass des 60-Jahr-Jubiläums gestaltet der Kantonalverband einen feierlichen Gottesdienst.

Datum	Montag, 19. November
Zeit und Ort	18.30 Uhr Kolumbanskirche Rorschach
Gestaltung	Liturgiegruppe FG mit Anna Maria Frei-Braun

Musik Waldpark Ensemble Bischofszell

Für die Planung des Apéros hilft eine Anmeldung bis Dienstag, 13. November. Spontan-Entschlossene sind herzlich willkommen.

Kath. Frauenbund St. Gallen – Appenzell, Oberer Graben 44, Postfach 1122, 9001 St. Gallen, Tel. 071 222 45 49, verband@frauenbundsga.ch oder www.frauenbundsga.ch

## Adventsdekorationen

Langsam beginnt die besinnliche Zeit und damit Türen, Fenster, Tische und Wände in weihnachtlichem Glanz erstrahlen können, müssen zuerst viele fleissige Hände aktiv werden. Wir bitten die Gartenbesitzer, die jetzt ihren Garten für den Winter bereit machen um Bescheid, denn Äste, Zweige, Ranken werden gerne abgeholt oder geschnitten. Im Zentrum St. Kolumban werden ab Dienstag, 27. November bis Freitag, 30. November, Kränze, Gestecke und Türschmuck hergestellt und verkauft. Interessierte, die gerne in einer gemütlichen Runde mithelfen möchten, sind herzlich willkommen. Für den Abholdienst

stehen Elisabeth Lüchinger, 071 841 64 42 oder Cornelia Thoma, 078 632 51 28 und für weitere Anfragen Edith Leuenberger, 071 855 42 22, gerne zur Verfügung. Der Reinerlös geht an soziale und karitative Projekte in der Region.

### Verkauf im Zentrum St. Kolumban:

Dienstag, 27. November ab 16.00 – 20.00 Uhr, Mittwoch, 28. und Donnerstag, 29. November, 8.30 – 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr sowie am Freitag, 30. November, 8.30 – 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr.

## Oase – Begegnung von Menschen mit und ohne Lebenseinschränkung

Am Mittwoch, 7. November 2018 treffen wir uns um 18.00 Uhr im Restaurant Ochsen, Neumühlestrasse 1 in Goldach zum Pasta-Plausch. Musikalisch werden wir von Bea Eggenberger unterhalten. Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen und gemütlichen Abend.

Wenn Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Ruth Laub, Tel. 071 841 79 67.

## Kolping Rorschach

### Novembertagung, Kolping Schweiz

Samstag, 3. November 2018, 09.30 – 16.00 Uhr im Hotel Continental-Park, Luzern.

Interessierte melden sich bitte beim Präsidenten, Telefon 071 298 16 73.

### Kolping-Höck

Dienstag, 6. November 2018, 09.30 Uhr im Hotel Enjoy, Goldach.

## KERZENZIEHEN in Rorschach

Es ist wieder Zeit, Kerzen zu ziehen, zu verschenken, zu verzieren.

Wir laden Sie dazu **vom 7. – 14. November** herzlich ein! Der Zugang zum Galluskeller (Zentrum St. Kolumban Rorschach) ist ausgeschildert. Die Kosten für eine Kerze belaufen sich auf ca. CHF 5.–. Mit dem Reinerlös werden wohltätige Projekte unterstützt.

### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	09.00 – 11.30 Uhr 13.00 – 19.00 Uhr
Dienstag und Freitag	19.00 – 21.30 Uhr für Jugendliche und Erwachsene
Samstag	09.00 – 19.00 Uhr
Sonntag	12.00 – 18.00 Uhr

Bitte Baumwollappen mitbringen. Eine Voranmeldung ist für Gruppen ab 10 Personen erforderlich.

Bei Fragen sind wir gern für Sie da: Cornelia Callegari, 071 844 40 61 und Monika Eberhard, 071 844 40 66.



## Martins-Umzug

Unser Martinsspiel in Goldach ist ein Brauch, der aus der Tradition des Festes vom Heiligen Martin von Tours gewachsen ist. Martin war ein römischer Offizier und für seine Nächstenliebe bekannt. Wir kennen ihn von vielen Bildern, die ihn als Reiter, seinen Mantel mit einem Bettler teilend, darstellen.

Zum Martinsfest kommen in vielen Ländern die Kinder des Dorfes mit Laternen und Lichtern zusammen, um die Geschichte von St. Martin zu spielen, zu singen und auf diese Weise zu erleben, dass Teilen eine wichtige Aufgabe ist. Den traditionellen Biber, den die Kinder bei uns jeweils am Ende des Festes erhalten, soll ihnen die schöne Erfahrung des Beschenktwerdens besonders vermitteln.

Auch in diesem Jahr ziehen die Goldacher Kinder im Sternmarsch von ihren Kindergärten aus mit ihren selbstgebastelten Laternen durchs Dorf zur Breitenwiese.

Datum	Dienstag, 13. November 2018
Ort Martinsspiel	Breitenwiese
Dauer des Spiels	18.30 Uhr bis ca. 19.00 Uhr
Auskunft	über die Durchführung: Telefon 1600, Rubrik 1 (Schule/Kirche/Behörde) ab 15.00 – 17.30 Uhr

Verschiebedatum Mittwoch, 14. November dann bei jeder Witterung, mit denselben Zeiten

Wir bitten die zuschauenden Eltern und weitere Besucher auf der Breitenwiese hinter der Abschränkung zu bleiben. Der Zutritt zum Innenkreis ist aus Sicherheitsgründen nur für die Kinder von den Kindergärten möglich!

Wir hoffen, dass das Wetter mitmacht und freuen uns auf den Lichterumzug und das Martinsspiel.

*Familienpastoral Katholische Kirche Region Rorschach:  
Rainer Böhm in Zusammenarbeit mit den Goldacher  
Kindergartenlehrpersonen*

## Familie(z)morge



**Samstag, 24. November 09.30 Uhr – ca. 11.30 Uhr im Zentrum St. Kolumban Rorschach, Kirchstr. 1**

Herzlich eingeladen sind Familien mit Kindern bis in den Kindergarten. Wir beginnen den Morgen mit einem gemütlichen Brunch. Kindersitzli sind vorhanden. Anschliessend sind Sie zu einem Impuls von Cornelia Callegari und Rainer Böhm eingeladen zum Thema:

### Advent und Weihnachten mit Kindern gestalten

Ihre Kinder werden gleichzeitig beim Spielen in der Spielecke im Brunch-Zimmer von uns weiterbetreut. Der Anlass ist kostenlos, ein freiwilliger Beitrag an den Brunch ist aber immer willkommen.

Den Flyer mit Anmeldetalon finden Sie auf unserer Homepage: [www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch) oder in den Pfarrkirchen, dem Pfarreiheim und dem Kolumbanszentrum.

Anmeldungen bitte bis 17. November an:

Cornelia Callegari, Kaplaneiweg 3, 9400 Rorschach, [cornelia.callegari@kkrr.ch](mailto:cornelia.callegari@kkrr.ch) oder Telefon 071 844 40 61 / 079 745 55 62

*Text: Cornelia Callegari; Bild: Fotolia*

## Ein Abend der Begegnung – ein Abend fürs Gemüt – Herzengeschichten aus aller Welt

**Donnerstag, 15. November 2018 um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum, Evang. Kirchenraum, Mörschwil**

Menschen aus verschiedenen Kontinenten bringen ihr ganz persönliches Lied aus ihrer Heimat mit, erzählen aus ihrem Leben und was sie mit diesem Lied verbindet. Unter Anleitung von Sabina Ruhstaller singen wir die uns vorgestellten Lieder gemeinsam. 'Häppchen' aus aller Welt runden den Abend ab.

Dazu lädt herzlich ein:

Initiativgruppe BEGEGNUNG UND DIALOG REGION RORSCHACH.

*Caroline Aeschlimann*

## Die befreiende Kraft der Vergebung erleben

Im Herbst dieses Jahres werden die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen in Rorschach sich gemeinsam mit ihrer Religionslehrperson mit dem Thema «Schuld und Versöhnung» beschäftigen. Dabei wird es zum einen darum gehen, einen altersgemäss angepassten Weg zu gehen, eigenes Fehlverhalten und dessen Konsequenzen in den Blick zu nehmen. Zum anderen sollen die Kinder erfahren, welche befreiende Kraft im Vergeben liegt. Die Schülerinnen und Schüler lernen verschiedene Möglichkeiten der Versöhnung kennen.

Der Versöhnungsweg, der am 16./17. November im Zentrum St. Kolumban und in der Kolumbanskirche stattfindet, wird seit einigen Jahren in ökumenischer Zusammenarbeit gestaltet. Kinder machen sich mit ihren Begleitpersonen an verschiedenen Stationen Gedanken zu ihrem Leben. An einer Station besteht die Möglichkeit zu einem Gespräch mit dem Priester und zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung oder zum Gespräch mit dem evang.-ref. Pfarrer.

*Caroline Aeschlimann, Katechetin und  
Roland Eigenmann, Pfarrer*

## Jassnachmittage

Während der Wintermonate jassen Frauen und Männer:

Wann Dienstag, 13. und 27. November  
 Zeit und Ort 14.00 – 17.00 Uhr, Zentrum St. Kolumban  
 Kontakt Vreni Rüedi, 071 841 16 51 und  
 Helen Kruckenhauser, 071 855 53 63

## Ökumenisches Wilen-Wartegg

### Kulinarisch umrahmter Geschichtenabend in der Kaplanei Wilen

Am Mittwoch, 21. November um 19.30 Uhr lädt Sie die ökumenische Wilengruppe ganz herzlich zu einem «Abend für Ihre Sinne» ein... Susana Frey liest spannende, unterhaltsame Kurzgeschichten, umrahmt und durchbrochen von kulinarischen Leckereien von Ruth Gradenecker. Lassen Sie sich überraschen!

## Der Samichlaus kommt... auch gerne in Ihre Familie!

Wir laden Sie dazu ein, einen Samichlaus bei sich zu Hause zu empfangen und diesen schönen Brauch zu feiern. Der Chlaus ist mit seinem Schmutzli von Dienstag, 4. Dezember – Sonntag, 9. Dezember zwischen 17.30 Uhr und 20.30 Uhr für Sie unterwegs.

Damit sich das Chlausenpaar auf den Besuch bei Ihnen vorbereiten und ein persönliches Gespräch zwischen Ihrem Kind und dem Samichlaus entstehen kann, bitten wir Sie, vorweg ein paar Angaben zu machen: Was machen Ihre Kinder gerne? Was können sie besonders gut? Und wenn Sie möchten vielleicht etwas, das Ihr Kind/Ihre Kinder noch verbessern könnte/n.

Wenn Sie vom Samichlaus besucht werden möchten, senden Sie ein Mail an [yvonne.chenevard@kkr.ch](mailto:yvonne.chenevard@kkr.ch), damit wir Ihnen das Anmeldeformular zusenden können. Oder Sie füllen einen der Anmeldezettel aus, die in den Geschäften und in den Kirchen in Goldach, Untereggen und Rorschach aufliegen und schicken es ins Chlausbüro.

Erreichen können Sie das Chlausbüro über Familie Chenevard, Neu! Unterstrasse 10, 9403 Goldach, Telefon 071 841 42 50 oder per Mail [yvonne.chenevard@kkr.ch](mailto:yvonne.chenevard@kkr.ch). Anmeldeschluss ist Freitag, 23. November 2018!

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen und Ihrer Familie einen Besuch abstatten dürfen und schicken Ihnen vorweihnachtliche Grüsse.

*Herzlich, Ihre Chlausgruppe Goldach mit  
 Familie Chenevard*

## Mach mit beim Krippenspiel an Heilig Abend

Wir suchen motivierte Kinder ab der 3. Klasse, die Lust haben, an Heilig Abend, 24. Dezember um 17.00 Uhr

in der Pfarrkirche Goldach im Familiengottesdienst mitzuwirken, sei es beim Krippenspiel, bei der Musik, beim Lesen, ...

### Proben:

Wir proben an drei Mittwochnachmittagen in der Kirche:  
 28. November, 13.30 – 15.00 Uhr  
 12. Dezember, 13.30 – 15.30 Uhr  
 19. Dezember, 13.30 – 15.30 Uhr

Am 24. Dezember treffen wir uns um 16.15 Uhr in der Kirche. Wichtig ist, dass alle erst einmal an alle drei Proben können. Es kann dann sein, dass bei der ersten Probe gesagt wird, dass Einzelne je nach Aufgabe bei der 2. Probe nicht dabei sein müssen.

Wir freuen uns auf die Proben und das Krippenspiel mit Euch!

Bitte Anmeldung bis 24. November an [rainer.boehm@kkr.ch](mailto:rainer.boehm@kkr.ch) oder Kath. Pfarramt, Untereggerstr. 4, Goldach.

## Rückblick Ministranten-Aufnahme Rorschach



In einem feierlichen Gottesdienst durften wir sieben neue Ministrantinnen und Ministranten in der Rorschacher Schar willkommen heissen: Ayana Balgar, Samuel Balgar, Laura Yepes Castro, Mattia Ceraolo, Johanna Haas, Jan Josuran und Ennish Revelin. Im Anschluss an die Feier konnten die Erwachsenen bei Brot und einem Glas Wein den Moment feiern. Die Minis konnten währenddessen ihre Treffsicherheit an der Mohrenkopfschleuder unter Beweis stellen. Wir wünschen den neuen Minis (und natürlich auch den alten) viel Freude und Gottes Segen.

*Für das Mini-Leitungsteam: Reto Dubler*

## Ludothek in Goldach

Adresse: Schmiedgasse 4, Goldach, Tel. 071 841 79 96.

Öffnungszeiten: Dienstag 16.00–18.00 Uhr  
 Donnerstag 16.00–18.00 Uhr  
 Samstag 09.30–11.30 Uhr

Während der Schulferien ist die Ludothek geschlossen.

## Trauercafé in Rorschach

Dienstag, 13. November, 19.00 – 20.30 Uhr, Zentrum St. Kolumban

## Rosenkranz-Gebet in Goldach

Jeweils Montag bis Freitag, 17.00 Uhr, Pauluskapelle

## Rosenkranz-Gebet in Rorschach

Jeden Freitag um 17.00 Uhr in der Seelenkapelle

## Missione Cattolica Italiana – Eucharistiefeiern

Jeweils am Montag und Freitag 19.00 Uhr, Seelenkapelle Rorschach

## St. Kolumban, Rorschach

### Das Sakrament der Taufe hat empfangen:

- Sarah Alonso Lavaccara
- Valentina Maniglio
- Giorgia Isabella De Michele
- Jael Kropf
- Rafael Andres Osorio Viana
- Aurelia Elin Osorio Viana
- Luis Daniel Osorio Viana

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Sonntag, 04. November

- Maria Büchler (29.10.2013)
- Paul Schiltknecht (03.11.2012)
- Helena Rechsteiner (03.11.2008) letztmals
- Franz Bischof-Theiler (29.10.2000)
- Anton Diezi-Meier (30.10.1993) letztmals

#### Sonntag, 11. November

Ida Buob-Würth (10.11.2008)  
Elisabetha Kern-Koller (05.11.2006)  
Luciano Garau (05.11.2005)  
Alice und Otto Bärlocher-Hardegger (07.11.2003)  
Brigitte Gächter (10.11.2002)  
Albert Sutter-Eigenmann (07.11.1997)  
Ida Kobler (04.11.1995)  
Familie Franz Engensperger-Birchler (06.11.1955)

#### Sonntag, 18. November

Maria Gschwend (12.11.2013)  
Josef und Helen Fischer-Gächter (14.11.2011)  
Max Koch (16.11.2009)  
Margaritha Straub (17.11.2008)  
Josefina Greulberger-Thurnherr (13.11.2005)  
Klara Schawalder-Stäubli (11.11.2004)  
Maria und Jakob Federer-Fischer (06.11.1998)  
Irma Sonderegger-Schläpfer (12.11.1987)

## St. Mauritius, Goldach

### Verstorbene der Pfarrei St. Mauritius:

- Alice Valsangiacomo-Gmür (1933), Goldach, mit Aufenthalt im Alters- u. Pflegeheim Lindenhof, St. Gallen
- Anna Gähwiler-Niedermann (1934), Mühlegutstr. 22
- Bruno Santoro (1938), Schulstrasse 3
- Pia Bernet-Gschwend (1929), Goldach, mit Aufenthalt im Pflegeheim Rorschacherberg
- Herbert Böni (1935), Goldach, mit Aufenthalt im Haus zum Seeblick, Rorschacherberg

### Erste Jahresgedächtnisse in Goldach

#### Sonntag, 11. November

- Hedwig Fankhauser-Eilinger
- Peter Sprenger

#### Sonntag, 18. November

- Julius Moschen
- Elisabeth Bischof

#### Samstag, 24. November

- Rudolf Dudler
- Hermann Unseld

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Sonntag, 11. November

- Mägi Dörig-Küchler, Appenzellerstrasse
- Alfred Inhelder, Tellstrasse
- Peter Inhelder, Tellstrasse
- Fridolin Bischof-Pfeifer, Staudenackerstrasse

#### Sonntag, 18. November

- Sabina Eugster-Lehner, Hohrain
- Jakob Eugster, Hohrain
- Silvia Neyer-Wild, Möttelstrasse
- Martha Cajochen-Scherrer, Staudenackerstrasse
- Emma Strittmatter-Inauen, Wuhrstrasse
- Elsa Sonderegger-Kühnis, Goldach
- Ernst Baumgartner, Ulrich-Rösch-Strasse
- Anita Mäder-Ronzani, Im Quellacker

#### Samstag, 24. November

- Ursula Paradiso, Florastrasse
- Aldona Bluziene
- Hedwig Zillig, Industriestrasse
- Hans Rüdlinger, Ulrich-Rösch-Strasse
- Johannes Bühler-Tam, Libellenstrasse
- Fritz und Marlies Brülisauer-Hochreutener, Vorderhof, Untereggen

## St. Magdalena, Untereggen

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Samstag, 4. November

- Bernhard und Sabina Jussel-Egger, Vorderhof

**Adressen**[www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch)**Mailadressen:** vorname.nachname@kkrr.ch**Pfarramt St. Mauritius Goldach**

Sekretariat, Untereggerstrasse 4, 9403 Goldach  
 Buob Judith, 071 844 70 60, Fax 071 844 70 69

**Öffnungszeiten:**

Montag 9.00 – 11.00 und 14.00 – 16.00 Uhr  
 Dienstag – Donnerstag 9.00 – 11.00 Uhr

**Pfarramt St. Kolomban Rorschach**

Sekretariat, Marienbergstrasse 18, 9400 Rorschach  
 Jehle Peter, 071 841 22 81  
 Eigenmann Claudia, 071 841 22 81

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 8.00 – 11.30 und 14.00 – 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Magdalena Untereggen**

Spielbühlstrasse 10, 9033 Untereggen, 071 860 04 14

**Pastoralteam**

Frei-Braun Anna Maria, Pfarreibeauftragte St. Kolomban,  
 071 844 40 62/p 071 841 78 87

Frei Wieland, Pfarreibeauftragter St. Magdalena  
 071 860 04 14

Strawa Matthäus, Pfarreibeauftragter St. Mauritius  
 071 844 70 61

Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83

Böhm Rainer, 071 844 70 63/076 436 84 50

Büchel Patrick, Rekonvaleszent

Callegari Cornelia, 071 844 40 61

Dubler Reto, 071 844 40 63

Eberhard Monika, 071 844 40 66

Fässler Adriana, 071 844 40 64

Hermann Michael, 071 844 70 67

Hutter Paul, Mitarbeitender Priester,  
 071 841 22 82/079 247 48 24

Kovacevic Valentina, 071 844 40 61

Küng Charlotte, 071 844 70 68

Rösch Vera Maria, 071 844 70 62

von der Linden Thomas, 071 844 70 64/078 719 81 12

**Mesmer**

**Goldach:** Zoric Drago, 076 572 85 24

Sakristei, 071 844 70 65

**Rorschach:** Schmuckli Vreni, 079 318 30 69

**Untereggen:** Widmer Helen, 071 866 21 43

**Spitalseelsorge**

Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83  
 von der Linden Thomas, Diakon, 071 844 70 64/  
 078 719 81 12

**Katholischer Sozialdienst,  
Kaplaneiweg 3, Rorschach**

Richter Sandra, 071 841 21 82

**Kirchenverwaltung der Katholischen  
Kirchgemeinde Region Rorschach**

Meier Stefan, Präsident, Marienbergstrasse 18,  
 9400 Rorschach

**Pfarreirat St. Mauritius:** Vakant

**Pfarreirat St. Kolomban:** Diethelm Ruth, Präsidentin

**Drehscheibe Untereggen:** Späth Claudia, Frei Wieland

**Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach**

Sturzenegger Fabian, 075 414 44 88

Reservierungen unter: [www.kkrr.ch/reservierungen](http://www.kkrr.ch/reservierungen)

**Zentrum Sankt Kolomban Rorschach**

Sturzenegger Fabian, 075 414 44 88

Reservierungen unter: [www.kkrr.ch/reservierungen](http://www.kkrr.ch/reservierungen)

**Missione Cattolica Italiana Rorschach –  
St. Gallen**

Don Piero Corea, Rorschacherstr. 105, 9000 St. Gallen,  
 079 847 04 41

**Kath. Portugiesen Mission, Bischofszell**

Pfarrer Celso Martinhuk, Frohsinnweg 7,  
 9220 Bischofszell, 071 422 74 70,  
[port.mission01@bluewin.ch](mailto:port.mission01@bluewin.ch)

**Redaktion**

Hildegard Bleisch, Judith Buob, Claudia Eigenmann,  
 Adriana Fässler

**Druck**

Schmid-Fehr AG, 9403 Goldach  
 6'464 Exemplare  
 Erscheinungsweise jeden Monat.

**Redaktionsschluss für nächste Ausgaben**

Nr. 12/18 (01.12. – 31.12.18): Montag, 05. November  
 Nr. 01/19 (01.01. – 31.01.19): Montag, 03. Dezember

Namentlich gezeichnete Artikel entsprechen nicht  
 zwingend der Redaktionsmeinung.

Klimaneutral gedruckt,  
[myclimate.org](http://myclimate.org)  
 Nr. 01-18-338273

**Durchführungsort:**

 Rorschach  Goldach  Untereggen